

## Bibliographie

- Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta
- Azzouz, Adnan. 2013. *Interference of Syntactic, Lexical and Phonological Aspects from Arabic into English for Syrian University Students: A Cross-Sectional Study in the HIL at Aleppo University*(Thèse). Aleppo. Aleppo: University
- Chaer, Abdul. 2006. *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Rineka Cipta
- Chollet, Isabelle & Jean-Michel Robert. 2007. *Les verbes et leurs prépositions*. Espagne. CLE International
- Crocker, Mary E C. 2005. *SCHAUM'S OUTLINES FRENCH GRAMMAR EDISI KEEMPAT*. Jakarta: Erlangga
- Hemmi, Myriam. 2002. *MANUEL, GRAMMAIRE, TEXTES*(Journal). Montpellier. Université Paul Valéry
- Jendra, Made Iwan Indrawan. 2010. *Sociolinguistics The Study of Societies Languages*. Yogyakarta: Graha Ilmu, h. 189
- Muhammad. 2011. *Metode Penelitian Bahasa*. Jogjakarta: AR-RUZZ MEDIA
- Namukwaya, Harriet. 2014. *Analyse des erreurs en production écrite des étudiants universitaires du français au niveau intermédiaire à l'Université de Makerere*(Journal). Uganda: Université de Makerere
- Ningtyas, Dea. 2015. *Interferensi Gramatikal Pada Tulisan Mahasiswa Sastra Prancis Semester I Dan III*(Mémoire). Yogyakarta: Universitas Gajah Mada.
- Pujiono, Muhammad. 2006. *Interferensi Gramatikal Dan Leksikal Bahasa Indonesia Terhadap Bahasa Jepang*(Thèse). Medan: Universitas Sumatera Utara
- Sinha, Avanika, dkk. 2009. *Interference Of First Language In The Acquisition Of Second Language*(Journal). Allahabad: Motilal Nehru National Institute of Technology
- Sitompul, Jubiana. 2014. *Les Travaux Sur L'analyse D'erreurs*. Medan. UNIMED PRESS

- Tissier, Yves. 2006. *La Grammaire Pour Tous*. Paris. HATIER
- Wibowo, Wahyu. 2003. *Manajemen Bahasa*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, h. 11
- Yanti, Lieza. 2011. *Interferensi Bilingual Betawi Pada Karangan Narasi Siswa Kelas XI Sekolah Menengah Kejuruan (SMK) Miftahul Falah Cipulir – Kebayoran Lama Jakarta Selatan*(Mémoire). Jakarta. Universitas Islam Negeri Syarif Hidayatullah

### *Sytographie*

[nationalgeographic.co.id/berita/2011/06/asal-usul-bahasa-indonesia](http://nationalgeographic.co.id/berita/2011/06/asal-usul-bahasa-indonesia)

[https://id.m.wikipedia.org/wiki/Lingua\\_franca](https://id.m.wikipedia.org/wiki/Lingua_franca)

<https://zanas.wordpress.com/pembinaan-bangsa-dan-negara-malaysia-yang-berdaulat/sejarah-perkembangan-dan-asal-usul-bahasa-melayu>

<http://www.kembangpete.com/2014/07/17/sejarah-lengkap-perkembangan-bahasa-perancis/>

[https://en.wikipedia.org/wiki/Interference\\_%28wave\\_propagation%29](https://en.wikipedia.org/wiki/Interference_%28wave_propagation%29)

<https://pusatbahasa.alazhar.wordpress.com/hakikat-hakiki-kemerdekaan/interferensi-dan-integrasi/>

[www.belajarnahasaindonesia.com/contoh-teks-paragraf-narasi/](http://www.belajarnahasaindonesia.com/contoh-teks-paragraf-narasi/)

<https://www.konsistensi.com/2013/04/teori-sampel-dan-sampling-penelitian.html>



## BIOGRAPHIE

Yessy Marini Seciora Nahampun est née à Tarutung, le 21 décembre 1995. Elle a terminée ses études de SMA Negeri 2 Tarutung en 2013. Ensuite, elle a continué de faire les études à la section française de l'Université de Medan (UNIMED). Dès qu'elle connaissait le français au lycée, elle s'intéresse beaucoup à l'apprendre.

Elle a terminé ses études à l'UNIMED en rédigeant le mémoire intitulé "Interférences Grammaticales Dans L'écriture du Mémoire des Étudiants" en 2019. En ce moment, elle essaie d'améliorer la compétence de parler français et travailler au même domaine.

